# A3 單色印刷

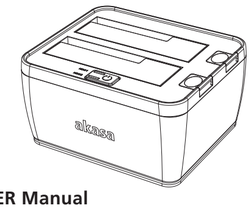
420mm

297mm

akasa

# DuoDock 2

**two slot docking station for notebook & desktop HDD**



**USER Manual**

GB FR D PT ES

**GB**

**CAUTION**
Electrostatic discharge (ESD) can damage PC components. If an ESD-controlled workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch the earthed surface before handling the HDD. Avoid any direct contact with the PCB on the back of the HDD!

**Warranty**
Warranties extend only to defects that occur during normal use and do not extend to damage to products that results from incompatibility, abuse, misuse, negligence, unauthorized repair, modification, incorrect installation, incorrect voltage supply, air/water pollution, any accident or natural disasters. The warranty extends only on Akasa enclosure and does not cover a defective HDD, motherboard etc. as a result of a defective enclosure or power adapter. Keep your original sales receipt in a safe place. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty.

**FR**

**ATTENTION**
Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du PC. Si vous ne disposez pas d'une station de travail contrôlée par ESD, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la terre avant de manipuler le disque dur. Evitez tout contact direct avec le circuit imprimé au dos du disque dur!

**Garantie**
Les garanties ne couvrent que les défauts qui surviennent pendant une utilisation normale et ne s' appliquent pas aux dommages du produits résultants d'incompatibilité, abus, mauvaise utilisation, négligence, réparation non autorisée, modification, mauvaise installation, erreur d'alimentation, pollution de l'air/l'eau, d'accident ou de catastrophes naturelles. La garantie ne couvre que les boîtiers Akasa et ne couvre pas un disque dur défectueux, carte mère défectueuse, etc. provenant d'un boîtier ou d'une alimentation défectueuse. Conservez votre preuve d'achat originale dans un endroit sûr.
Rien dans le présent document ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire.

**D**

**VORSICHT**
Elektrostatische Entladung kann PC-Teile beschädigen. Falls ein elektrostatisch gesicherter Arbeitsplatz nicht vorhanden ist, Tragen Sie beim hantieren mit der Festplatte ein antistatisches Handgelenkband, oder berühren Sie zuerst einen geerdeten Gegenstand. Vermeiden Sie jeden direkten Kontakt mit der Platine auf der Rückseite der Festplatte!

**Garantie**
Die Garantie erstreckt sich nur auf defekte die sich durch die normale Benutzung ergeben und nicht auf Beschädigungen, die durch inkompatibilitäten, misbrauch, falsche Nutzung, Fahrlässigkeit, falsche Montage, falsche Stromzufuhr, Luft/Wasser Verschmutzung, Unfall oder durch eine natürliche Katastrophe entstehen. Die Garantie erstreckt sich nur auf das Akasa-Gerät und gilt nicht für ein defektes Festplattenlaufwerk, Motherboard usw., in Folge eines defekten Geräts oder Stromadapters. Bewahren Sie Ihren originalen Kassenbon an einem sicheren Ort auf. Keiner der hier enthaltenen Garantieangaben deuten auf eine Zusatzgarantie hin.

**PT**

**CAUTION**
Descargas eletroestáticas (ESD) podem danificar componentes do PC. Caso não tenha uma bancada específica disponível, utilize uma pulseira anti-estática ou toque uma superfície aterrada antes de manusear o HD. Evite contato direto com o PCB na parte traseira do HD!

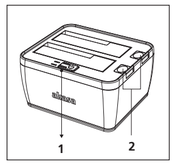
**Garantia**
Garantias extendidas somente para defeitos que ocorrem em uso normal do produto e não extendida para produtos danificados por: incompatibilidade, abuso, negligência, reparos, modificações, instalação incorreta, voltagem incorreta, poluição, acidentes ou desastres de causa natural. A garantia Akasa cobre somente o enclosure e não cobre HD defeituosos, Placas-mãe, etc, resultado de um enclosure ou adaptador de força defeituoso. Guarde sua Nota Fiscal num local seguro. Nada do que foi mencionado, deve ser considerado como uma garantia adicional.

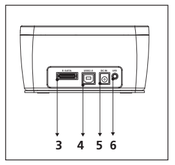
**ES**

**PRECAUCIÓN**
Las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes de la PC. Si no está disponible una estación de trabajo con control de ESD, use una muñequera antiestática o toque una superficie que haga tierra antes de manipular el Disco Duro. Evite todo contacto directo con el circuito integrado PCB en la base del disco duro.

**GARANTÍA**
La garantía cubre solo defectos ocurridos durante el uso normal del equipo y no se extiende a fallas en el producto producidas como resultado de incompatibilidad, abuso, uso inadecuado, negligencia, reparaciones no autorizadas, modificaciones, instalación incorrecta, alimentación de voltaje inadecuado, polución de agua o aire, cualquier accidente o desastre natural. La garantía se extiende sólo sobre cajas Akasa y no cubre fallas en el disco duro o placa madre, etc. como resultado de una caja o adaptador de energía defectuosos. Guarde su recibo original de compra en un sitio seguro. Nada adicional a este documento podrá ser usado como garantía adicional.

## DuoDock 2




**GB**
1. Power On/Off button and HDD activity LED's
2. HDD eject buttons
3. eSATA port
4. USB2.0 port
5. 12V DC IN socket
6. On/off button for the base blue LED illumination

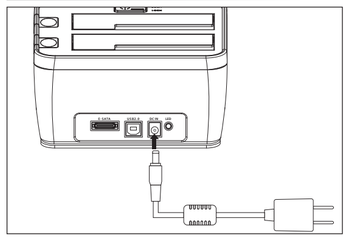
**FR**
1. Bouton Marche/Arrêt et LEDs d'activité des disques durs
2. Boutons d'éjection des disques durs
3. Port eSATA
4. Port USB2.0
5. Prise d'entrée CC 12V
6. Bouton Marche/Arrêt pour l'illumination de la LED bleue de base

**D**
1. Ein/Aus-Taste und LED-Anzeigen für Festplattenaktivität
2. Festplattenauswurftasten
3. eSATA-Port
4. USB2.0-Anschluss
5. 12V DC IN-Buchse
6. Ein/Aus-Taste für die blaue LED-Beleuchtung

**PT**
1. LED's do botão Power liga/desliga e atividade de HD
2. Botão "Eject"
3. Porta eSATA
4. Porta USB2.0
5. Entrada 12V DC
6. Botão Liga/Desliga para iluminação da base em LED azul

**ES**
1. Botón de encendido/apagado y LEDs de actividad del HDD
2. Botones de expulsión del HDD
3. Puerto eSATA
4. Puerto USB2.0
5. Enchufe de DC 12V
6. Botón de encendido y apagado para la base con LED de iluminación azul

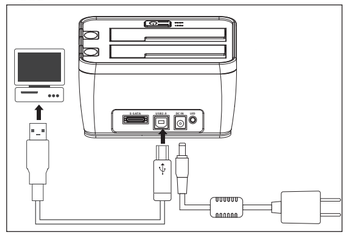
## Power Connection



**GB**
**Power connection**
Connect the provided power adapter to the 12V-DC-IN port of the DuoDock2 and the AC plug into an available mains socket.
**FR**
**Connexion de l'alimentation**
Connectez l'adaptateur d'alimentation fourni au port 12V-DC-IN du DuoDock2 et la prise CA à une prise de courant disponible.
**D**
**Stromanschluss**
Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil an den 12V-DC-IN-Anschluss des DuoDock2 und den Netzstecker in eine freie Steckdose.
**PT**
**Alimentação**
Conecte o adaptador de força que acompanha o produto na entrada 12V-DC do DuoDock2 e ligue a outra extremidade numa tomada disponível.
**ES**
**Alimentación de energía**
Conecte el adaptador de corriente incluido con la unidad al enchufe de 12V DC en el DuoDock2 y el otro extremo AC a un tomacorriente eléctrico.

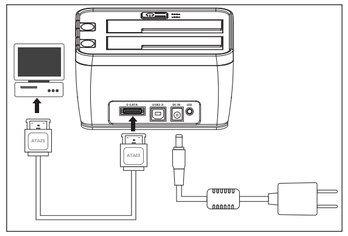
## Data Connection

**• USB**



**GB**
**USB connection**
Connect one end of the provided USB cable to the Duo Dock 2 and the other end to any available computer's USB port. NOTE: Do not use USB and eSATA connections at the same time.
**FR**
**Connexion USB**
Connectez une extrémité du câble USB fourni au Duo Dock 2 et l'autre extrémité à un port USB disponible de l'ordinateur. REMARQUE: N'utilisez pas les connexions USB et eSATA simultanément.
**D**
**USB-Anschluss**
Schließen Sie das eine Ende des mitgelieferten USB-Kabels an die Dockingstation Duo Dock 2 und das andere Ende an einen freien USB-Port des Computers an. Hinweis: Verwenden Sie keine USB-und eSATA-Verbindungen zur gleichen Zeit.
**PT**
**Conexão USB**
Conecte uma das extremidades do cabo USB no Duo Dock 2 e a outra extremidade numa porta USB disponível no computador. NOTA: Não utilize as conexões USB e eSATA ao mesmo tempo.
**ES**
**Conexión USB**
Conecte un extremo del cable USB al Duo Dock 2 y el otro extremo a cualquier puerto USB del ordenador disponible. Nota: No use ambas conexiones USB y eSATA al mismo tiempo.

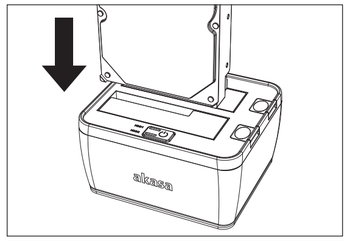
**• eSATA connection**

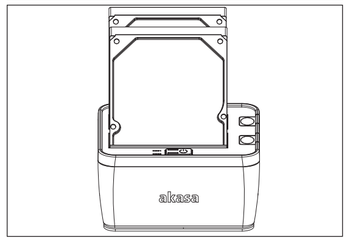


**GB**
**eSATA connection**
Connect one end of the provided eSATA cable to the Duo Dock 2 and the other end to the computer's eSATA port. NOTE: Do not use eSATA and USB connections at the same time. Some eSATA motherboards / controllers may not support using two drives simultaneously.
**FR**
**Connexion eSATA**
Connectez une extrémité du câble eSATA fourni au Duo Dock 2 et l'autre extrémité au port eSATA de l'ordinateur. REMARQUE: N'utilisez par les connexions eSATA et USB simultanément. Certaines cartes mères / contrôleurs eSATA ne permettent pas d'utiliser deux lecteurs simultanément.
**D**
**eSATA-Verbindung**
Schließen Sie das eine Ende des mitgelieferten eSATA-Kabels an die Dockingstation Duo Dock 2 und das andere Ende den eSATA-Port des Computers an.Hinweis: Verwenden Sie die eSATA-und die USB-Verbindungen nie zur gleichen Zeit.
Einige eSATA-Motherboards/-Controller unterstützen nicht die gleichzeitige Verwendung von zwei Laufwerken.
**PT**
**Conexão eSATA**
Conecte uma das extremidades do cabo eSATA no Duo Dock 2 e a outra extremidade numa porta eSATA do computador. NOTA: Não utilize as conexões eSATA e USB ao mesmo tempo.
Algumas placas-mãe/controladores eSATA, podem não suportar a utilização de dois drives simultaneamente.
**ES**
**Conexión eSATA**
Conecte un extremo del cable eSATA al Duo Dock 2 y el otro extremo al puerto eSATA del ordenador. Nota: No use ambas conexiones USB y eSATA al mismo tiempo. Algunas placas base o controladores eSATA pueden no soportar el uso de dos unidades al mismo tiempo.

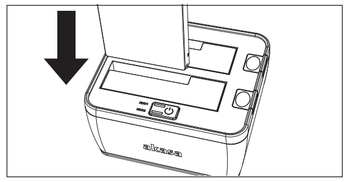
## HDD Installation

**• 3.5" HDD**



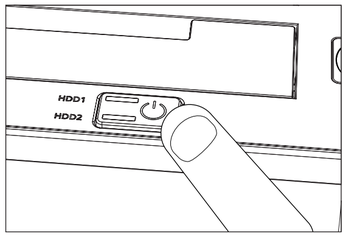


**• 2.5" HDD**



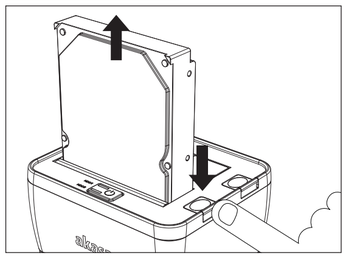
**GB**
**HDD installation**
Align the SATA connectors of the HDD with one of the DuoDock 2 slots then insert the drive until secure.
**FR**
**Installation du disque dur**
Alignez les connecteurs SATA du disque dur avec un des logements de DuoDock 2 puis insérez le lecteur pour le mettre en place.
**D**
**HDD Installation**
Führen Sie die SATA-Anschlüsse der Festplatte fest in einen der Steckplätze der Dockingstation DuoDock 2 ein.
**PT**
**Instalação do HD**
Alinhe os conectores SATA do HD com um dos slots do DuoDock 2 e insira o drive até que ele fique preso.
**ES**
**Instalación del Disco Duro**
Alinee los conectores SATA del HDD con una de las ranuras del DuoDock 2 y luego inserte la unidad hasta que quede fija.

## Power Operation




**GB**
**Usage**
Switch on the enclosure, blue-LED should light up. The driver will be found and installed by Windows or MAC operating system automatically. NOTE: Some eSATA motherboards / controllers may require system reboot to recognize the device.
**FR**
**Utilisation**
Allumez le boîtier, la LED bleue devrait s'allumer. Le lecteur sera automatiquement détecté et installé par le système d'exploitation Windows ou MAC. REMARQUE: Certaines cartes mères / contrôleurs eSATA requièrent le redémarrage du système pour reconnaître le périphérique.
**D**
**Nutzung**
Schalten Sie das Gehäuse an, die blau-LED sollte nun aufleuchten. Der Treiber wird von Windows oder Mac Betriebssystem automatisch gefunden und installiert. HINWEIS: Einige eSATA-Motherboards/-Controller erfordern einen Systemneustart, um das Gerät zu erkennen.
**PT**
**Ligando**
Ligue a estação, o LED azul deve acender. O driver será localizado e instalado automaticamente pelo sistema operacional Windows ou MAC. NOTA: Algumas placas-mãe/controladoras eSATA podem solicitar que o sistema seja reiniciado, para reconhecer os dispositivos.
**ES**
**Uso**
Encienda la unidad, el LED azul en la base debería de iluminarse. Su sistema operativo Windows o Mac buscará e instalará los drivers necesarios automáticamente. NOTA: Algunas placas base o controladores eSATA pueden necesitar que el sistema reinicie para reconocer el dispositivo.

## HDD Ejecting



**GB**
IMOPRTANT: Do not eject the drive with the power switched on. Ensure no data is being transferred, switch off the DuoDock 2 station and press on the eject button corresponding with the drive you want to remove. NOTE: Some eSATA motherboards / controllers do not support hot-swapping in which case you need to shutdown the system prior switching the DuoDock 2 off.
**FR**
IMPORTANT: Ne pas éjecter le lecteur lorsque l'interrupteur d'alimentation est sur la position Marche. Vérifiez qu'il n'y a pas de données en cours de transfert, éteignez la station DuoDock 2 et appuyez sur le bouton d'éjection correspondant au lecteur que vous voulez retirer. REMARQUE : Certaines cartes mères / contrôleurs eSATA ne supportent pas le remplacement à chaud, dans ce cas vous devrez éteindre le système avant d'éteindre le DuoDock 2.
**D**
WICHTIG: Werfen Sie das Laufwerk nicht aus, solange es eingeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass gerade keine Daten übertragen werden, schalten Sie die Dockingstation DuoDock 2 aus, und drücken Sie auf die dem Laufwerk entsprechende Auswurftaste, das entfernt werden soll. HINWEIS: Einige eSATA-Motherboards/-Controller unterstützen kein "Hot-Swapping". In diesem Fall müssen Sie erst das System ausschalten, bevor Sie die Dockingstation DuoDock 2 ausschalten.
**PT**
IMPORTANTE: Não ejete o drive com o equipamento ligado. Certifique-se que os dados foram transferidos, desligue a estação DuoDock 2 e pressione o botão "eject" correspondente ao drive que você quer remover. NOTA: Algumas placas-mãe/controladoras eSATA não suportam "hot-swapping" nestes casos, você precisa desligar o sistema, antes do DuoDock 2.
**ES**
IMPORTANTE: No expulse la unidad con la corriente encendida. Asegúrese de que no se están transfiriendo datos, apague la estación DuoDock 2 y presione el botón de expulsión correspondiente a la unidad que desea extraer. NOTA: Algunas placas base o controladores eSATA no soportan la conexión en caliente, en cuyo caso necesitará apagar el sistema antes de apagar la DuoDock 2.

2010.07
AK-DK02